

文化中国行

杂技唇典

杂技唇典是杂技艺人用于交流的行业隐语。

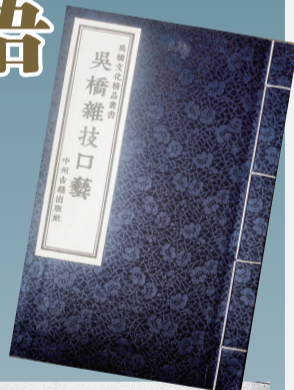
2008年，杂技唇典被列入市级非物质文化遗产名录。

非遗

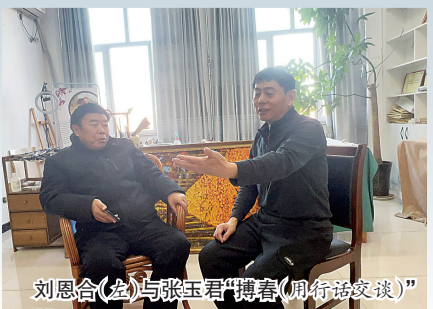
杂技唇典

绝技背后含密语

本报记者 彭爱 魏志广 本报通讯员 洪飞飞 摄影报道



吴桥杂技老照片 资料片



刘恩合(左)与张玉君“搏春”(用行话交谈)

在杂技圈内有句俗话“宁给一锭金，不给一句春”。春，就是春典，也叫唇典，是一种特殊的语言现象，也是江湖行话的一种。在吴桥这个杂技之乡，杂技艺人在表演或交流中，有一套自己的特殊隐语，就是杂技唇典。

唇典又称“春典”“春儿”“切口”或“侃儿”，是吴桥杂技行当中内容较为丰富的行业隐语。

在吴桥杂技大世界的青砖墙上，斑驳的“八大怪”画像在晨光熹微中苏醒。当年，这些身怀绝技的艺人，在走钢丝时用“保托儿”一词表示保护演出者。而在老江湖口中的“把造”，则是杂技艺人在教授徒弟技艺时强调要掌握技巧。

杂技唇典，如同隐匿于江湖深处的密令，承载着杂技艺人代代相传的智慧与情怀，并成为我市非物质文化遗产。

1 唇典的由来

唇典是古时候跑江湖的艺人们，彼此沟通联系的特殊表达方式，具体源头难以考究。据相关文献记载，唇典的产生和发展与行业组织的发展息息相关。它是中国江湖艺人们出于不同的文化习俗与交际需要，而创造的通词隐意的特殊用语。

唐代段成式在《酉阳杂俎》中记录了当时的市井行话，如“牙朗”是中介商、“捉不良”是捕快，反映了唐代行话的使用情况。

到了宋代，市井行话逐渐系统化。宋代孟元老所著的《东京梦华录》，记载了汴京市井百态，提及酒楼侍者为“看街博士”，而“博士”一词在宋代多指服务业熟练工，类似于现代称呼服务行业人员为“师傅”。

明代的《江湖切要》则详细记录了江湖艺人的行话、术语和习俗。清末民初时期，徐珂在《清稗类钞》一书中，系统整理了清代各行各业的行话，如“马前”是指戏曲中加快节奏，“尖”是指商贩的货真。

“在旧社会，江湖艺人为了自身的生存，都有自己的行话，这就是唇典。使用唇典的主要目的，是为了保守行业秘密。那时候，江湖艺人都是靠一身的技艺来养家糊口，茶馆中搭台变戏法的人被称为海粒子，唱戏的演员被称为柳上。他们在内部只有使用唇典交流，才能护住自己的绝技不被外人学去。”吴桥杂技研究专家刘恩合说。

从演出场地的寻觅，到表演技艺的切磋，再到江湖规矩的遵循，唇典全方位覆盖了杂技艺人的生活。通过几句唇典对话，便能知晓对方师从何处，擅长何种技艺，进而建立起一种基于同行情谊的互助关系。

“在表演过程中，杂技艺人使用唇典交流，既能保守行业秘密，也让观众听得云里雾里，营造出一种神秘的氛围。”刘恩合说。

唇典大多运用形象的比喻或双关语，具有诙谐活泼的效果。“唇典有言简意赅、信息量大、便于理解、懂的人都懂的基本特点。”刘恩合说。

扫码看料更多



扫描二维码，了解吴桥杂技唇典背后的故事。

2 记忆里的暗语

杂技唇典的形成也与行会的形成息息相关。据说，在明代，吴桥因杂技兴盛，从而兴起了自己的行会——黄镇九月会。在行会中，艺人们曾大量使用唇典，甚至业务的交流活动都靠唇典完成。百年前，吴桥曾成立了一个艺人行会——艺人会。唇典就是这个艺人会交流的主要用语。

小的时候，吴桥杂技艺人张玉君经常跟着父亲四处撂地演出。父亲经常对他说，唇典是江湖艺人们的必备技能。

张玉君说，那时候，他们走江湖卖艺，必须“咬春”，就是懂行话。艺人们交谈都是“搏春”，就是用行话交谈。不会行话，即使技艺再高，同行也不承认。

以前，江湖艺人相遇的时候，难免都会有这样一段对话：

“元辰什么蔓(先生贵姓)?”“跟头蔓(我姓张)，老元辰贵包口(老先生干哪一行)?”“不起包口，老格家的(算不上一行，跑马戏的)。”这段对话就是跑江湖时遇到同行时的一段对话，既是交谈也是试探。

唇典水平的高低，是一个江湖艺人阅历深浅的标志。

在漫长的发展过程中，杂技唇典有一套完整而系统的语言表述。无论是杂技动作，还是生活百态，都能在唇典中找到它的踪迹。

“‘可实儿’指的是男人，‘参棵子’或‘铃铛’指的是小男孩。‘柳上的’是指唱戏的，‘明捻子’是指算卦的。”刘恩合说，杂技唇典的词汇量相当丰富。

“啃(吃)的嘛呀?作陪(好，音译)不作陪呀?”“哎，海砂(盐)放太多了。”“我们啃得好，啃的浑水子(鱼)。”……在吴桥杂技艺人何书胜的记忆里，唇典不只是在表演杂技过程中使用。几十年前，他和师兄弟们在日常聊天中就经常用唇典交流。

何书胜自幼便经常跟着师父一起到各个村演出。演出结束后，村里的负责人会带着他们去村民家里吃饭。因为人多，往往会把他们分到好几户村民家里。吃完饭，他就跟师兄弟们聚在一起讨论今天吃得怎么样。

“有时候，吃的饭菜一般，担心被村民听见我们的吐槽，每次我们就用唇典聊天。”何书胜说。

唇典不仅是暗语，更是护身符。“当年，我跟着父亲走江湖卖艺，遇上行情不好，没挣到钱的时候，一句‘攒瓢了(肚子饿)’能让同行帮忙接济。”吴桥杂技艺人张玉君回忆着过往。

3 沉默于纸上的唇典

杂技唇典作为一种行业密语，随着杂技艺人走南闯北，在吴桥人的唇齿间流转了数百年。百年前，在热闹庙会的空地上，听着杂技艺人敲响铜锣，一旁茶馆里的茶博士便将长嘴铜壶舞成银龙，沸水划着弧线注入一米外的茶碗。水珠溅在青石板上，腾起茉莉香的白雾。

当年，唇典是吴桥杂技艺人赖以谋生、通行江湖内部的语言工具。杂技艺人不论哪行、哪门，先得学习唇典。而如今，唇典在吴桥使用次数渐渐减少。

在吴桥的何家小院子里，午后的阳光慵懒地洒了一地。何书胜坐在一面斑驳的砖墙前，缓缓地开启了话匣子。“咱这唇典啊，传了好几辈儿了。那时候，走南闯北耍杂技的人们，全靠这行话沟通。”

“‘治不了杵’是挣不到钱，‘盘儿作’是指长得好看的人。”何书胜回忆着曾经如数家珍的唇典词汇。一旁，几位正在练功的学生，笑着边模仿边问：“师父，你说的这是嘛话?”回应他们的只是何书胜的苦笑，“现在的年轻人很少会使用唇典了。”

时过境迁，如今的社会环境早已翻天覆地，杂技艺人从旧时的江湖漂泊者，成为现在备受尊重的文化传承人。而唇典，却渐渐退出了吴桥杂技的这一方舞台。

为了防止杂技唇典因为时代变迁而黯然失色，吴桥当地文化部门敏锐意识到唇典的价值，积极组织专家、学者和老艺人合作，对唇典进行系统挖掘、整理与保护，并编撰出版《吴桥杂技口艺》一书，将这一无形的文化遗产化为有形的资料留存。

杂技唇典，恰似一座桥梁，一端连着历史的沧桑，一端通向未来的希望。它见证了吴桥杂技艺人的风雨历程，承载着地域文化的行业密码，在岁月长河中熠熠生辉……